

Helladius (s. IV d.C.), *ap. Phot. Bibl. 532a24*

Autor citado: Aelius Dionysus (s. II d.C.), α 184

¿Se menciona en el texto el origen de la cita? Si

¿Se cita a través de una fuente intermedia también mencionada? No

¿Se puede identificar por otros medios? No

¿Cómo es la adscripción? Dudosa

Tipo de cita: Paráfrasis

Giro con el que se introduce la cita:

ὡς Διονύσιος ὁ Ἁλικαρνασσεὺς ἱστορεῖ

Texto de la cita:

ὅτι τὸ ἀρχέτυπον οὐδενὶ τῶν ἀρχαίων συγγραφέων οὐδὲ ῥητόρων οὐδὲ τῶν Μούσαις κατόχων εἴρηται, ὡς Διονύσιος ὁ Ἁλικαρνασσεὺς ἱστορεῖ.

Traducción de la cita:

El término "archetipo" (ἀρχέτυπος), se dice que no ha sido empleado por ningún autor antiguo, ni historiador, ni orador, ni poeta inspirado por las musas, como cuenta Dionisio de Halicarnaso.

Motivo de la cita:

Dionisio de Halicarnaso, según Heladio, constató que el término ἀρχέτυπος no había sido usado por ningún autor previo, cf. Com.

Comentario:

Se trata, en efecto, de una cita del gramático e historiador del siglo II d.C. Aelio Dionisio, procedente de Halicarnaso, al igual que el homónimo conocido rétor del s. I a.C., con el que en ocasiones se confunde (cf. Naber 1864: 184).

Llama la atención el contenido de la glosa, pues lleva a cabo una afirmación completamente errónea (v. Naber 1864: 184). En efecto, el término ἀρχέτυπον está muy bien documentado en la literatura griega (v. DGE *s.v.*). Este hecho, ha llevado a pensar que la glosa iba precedida de un lema que la especificaba y que no aparece recogido en Focio. Por ello, la cita se ha puesto en relación con Hesíquio α 7581 y la Suda α 4088 (cf. *LexBachm.* 1, p. 148,28), que señalan una acepción nada habitual del término ἀρχέτυπον· πρωτότυπον, y que podría preceder efectivamente a la glosa de Aelio Dionisio (v. Erbse 1950: 110).

Aelio Dionisio debió de ser una fuente habitual en la obra de Heladio. Se conserva otra mención explícita de este autor (cf. *Phot. Bibl.* 529b29) y algunas otras en cuyo estilo cabe reconocer la autoría de Aelio Dionisio (*Phot. Bibl.* 530a3, 530a20, 533a38).

En cuanto a las relaciones intertextuales de la obra de Heladio, según la tesis más extendida (v. Naber [1864: 185-6] y Heimannsfeld [1911: 32ss.]), Heladio no leyó directamente a Aelio Dionisio, sino que lo hizo a través del gramático aticista del s. II Frínico (sobre la Ael.Dion. como fuente de Frínico, v. Latte 1915: 380 ss., y Fischer 1974: 41 ss.). A su vez, Focio debió tomar la cita de Heladio, no a través de su lectura directa, sino a partir de un glosario bizantino que ya contenía la omisión (cf. Erbse 1950: 110).

Conclusiones:

Heladio es la única fuente de este pasaje de Aelio Dioniso.

Bibliografía:

Erbse, H. (1950), *Untersuchungen zu den attizistischen Lexica*, Leipzig.

Fischer, E. (1974), *Die Ekloge des Phrynichos*, Berlín-Nueva York.

Heimannsfeld, H. (1911), *De Helladii Chrestomathia quaestiones selectae*, Bonn.

Latte, K. (1915), "Zur Zeitbestimmung des Antiatticista", *Hermes* 50, 373-94 = *Kleine Schriften*, Múnich 1968, 612-30.

Naber, S. A. (1864), *Photii Patriarchae Lexicon*, vol. 1, Leiden.

Firma:

Javier Verdejo Manchado

Universidad de Oviedo, 05 de junio del 2015